I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3546/86

of 21 November 1986

on the supply of various lots of butter as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 (1), and in particular Article 3 (1), first subparagraph, thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 (4), and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, under the food-aid programme adopted by the Council Regulations specified in the Annex, India has requested the supply of the quantities of butter set out therein;

Whereas, therefore, supply should be affected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (5), as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 (6); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butter as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.
(3) OJ No L 148, 28 6. 1968, p. 13.
(4) OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.
(5) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(6) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A	B
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 9 July 1985 / 15 November 1985	
2. Recipient	Republic of India	
3. Country of destination		
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (3)	Embassy of India (Attention Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Brussels (tel. 02/640 91 40; telex 22510 INDEMB B)	
6. Total quantity	500 tonnes	300 tonnes
7. Origin of the butter	Community market	
8. Intervention agency holding the stocks	—	
9. Specific characteristics	(2)	
10. Packaging	25 kg	
11. Supplementary markings on the packaging	'BOMBAY /	'CALCUTTA /
	SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'	
12. Shipment period	Before 28 February 1987	
13. Closing date for the submission of tenders	8 December 1986	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 31 March 1987	
(b) closing date for the submission of tenders	12 January 1987	
15. Miscellaneous	(4)	

Description of the lot	C
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of { 9 July 1985 / 15 November 1985
2. Recipient	Republic of India
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (3)	Embassy of India (Attention Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Brussels (tel. 02/640 91 40; telex 22510 INDEMB B)
6. Total quantity	300 tonnes
7. Origin of the butter	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	(2)
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
12. Shipment period	Before 15 March 1987
13. Closing date for the submission of tenders	8 December 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 31 March 1987
(b) closing date for the submission of tenders	12 January 1987
15. Miscellaneous	(4)

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) The unsalted butter must have been manufactured after 15 January 1987 (lots A and B) and 1 Feburary 1987 (lot C) from pasteurized fresh cream and contain no colouring matters or neutralizers. The butter must have no smell and must be of an even texture.
The butter must conform to the following technical specifications:
— fat content: minimum 82 %,
— water content: maximum 16 %,
— non-fat dry matter content: maximum 1,5 %,
— pH between 6 and 6,7.
The packaging must conform to specifications laid down in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 685/69. The butter must be transported at a temperature between − 18 and − 10 °C (0 and 14 °F).
Yeast and mould: below 20 per gram.

(3) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible in order to ascertain which shipping documents are required.

(4) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.